

ARTICLE VI

Le Tribunal adoptera, avec l'assentiment les deux Gouvernements, les règles de procédure qui lui sembleront pratiques et nécessaires mais aucune de ces règles ne devra aller à l'encontre des dispositions du présent Accord. Les règles auront pour but de hâter l'évaluation des réclamations.

ARTICLE VII

1. Dans un délai de 90 jours après l'entrée en vigueur du présent Accord, le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique devra adresser aux Greffiers conjoints du Tribunal trois exemplaires de la réclamation en dommage ou préjudice de chaque ressortissant des Etats-Unis d'Amérique à la suite de la construction et de l'entretien du barrage Gut, réclamation qu'il soumet au jugement dudit Tribunal. Il devra aussi, dans le même délai faire parvenir au Gouvernement canadien trois exemplaires de chacune de ces réclamations. Toute la preuve sur laquelle le Gouvernement des Etats-Unis entend se fonder doit accompagner les réclamations.

2. Dans un délai de 120 jours après réception de chaque réclamation par le Gouvernement canadien et conformément aux dispositions de l'alinéa I du présent Article, le Gouvernement canadien remettra aux Greffiers conjoints du Tribunal trois exemplaires de sa réponse à chaque réclamation. Il devra aussi, dans le même délai, faire parvenir trois exemplaires de chacune des réponses au Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique. Toute la preuve sur laquelle le Gouvernement canadien entend se fonder doit accompagner la réponse.

3. Dans le délai qui prescriront les règles adoptées par le Tribunal:

- a) le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique communiquera aux Greffiers conjoints du Tribunal trois exemplaires d'un mémoire sur la construction et l'entretien du barrage Gut et tout dommage ou préjudice en découlant, ainsi que trois exemplaires de tout mémoire présenté à l'appui des réclamations;
- b) le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique fera parvenir trois exemplaires de chacun de ces mémoires au Gouvernement canadien;
- c) le Gouvernement canadien remettra aux Greffiers conjoints du Tribunal trois exemplaires d'un ou de plusieurs mémoires soumis en réponse aux mémoires du Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et fera parvenir au Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique